

الإشارة : إِب / ل ب

التاريخ : ٢٨ نيسان ٢٠١١

السادة / هيئة الأوراق المالية المحترمين

عمان - الأردن

تحيةة واحتراما وبعد،،،

تنفيذاً لأحكام المادة (٦) من تعليمات إفصاح الشركات المصدرة والمعايير المحاسبية ومعايير التدقيق لسنة ٢٠٠٤، يسرنا أن نرفق لكم البيانات المالية المرحلية الموجزة لشركة بنك الإستثمار العربي الأردني للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١١ مع تقرير المراجعة حولها.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،

هاني القاضي
المدير العام / الرئيس التنفيذي

هيئة الأوراق المالية
الداخلة الإدارية
الديوان
٢٨ نيسان ٢٠١١
الرقم التسلسل... ٨٩
رقم الملف...
الجهة المختصة... ١٢

البورصة
ع/ع

بنك الإستثمار العربي الأردني
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن

القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة
لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١١
مع تقرير المراجعة

بنك الإستثمار العربي الأردني
(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الأردن
٣١ آذار ٢٠١١

جدول المحتويات

تقرير المراجعة

قائمة

أ	قائمة المركز المالي الموحد المرحلي الموجز
ب	قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز
ج	قائمة الدخل الشامل الموحد المرحلي الموجز
د	قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة المرحلية الموجزة
هـ	قائمة التدفقات النقدية الموحدة المرحلية الموجزة

صفحة

١ - ١٣	الإيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة
--------	--

تقرير المراجعة

ع م / ٣٢٧٧٢

الى السادة رئيس واعضاء مجلس الادارة المحترمين
بنك الإستثمار العربي الأردني
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

مقدمة

قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي الموحد المرحلي الموجز المرفق لبنك الإستثمار العربي الأردني (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ آذار ٢٠١١ وكل من قوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية الموحدة المرحلية الموجزة للثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة وإيضاحات تفسيرية أخرى، ان الادارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، ان مسؤوليتنا هي ابداء استنتاج حول هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للشركة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الاشخاص المسؤولين عن الامور المالية والمحاسبية، وإتباع اجراءات تحليلية واجراءات مراجعة اخرى. ان نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فانها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الامور الهامة التي يمكن ان يبينها التدقيق، لذا فإننا لا نبدى رأي تدقيق بشأنها.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بان المعلومات المالية الموحدة المرحلية الموجزة المرفقة لا تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي لبنك الإستثمار العربي الأردني كما في ٣١ آذار ٢٠١١ وأداءه المالي وتدفقاته النقدية، للثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية الموجزة.

فقرة إيضاحية

تنتهي السنة المالية للبنك في ٣١ كانون الأول من كل عام غير أنه تم إعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة المرفقة لأغراض الإدارة وهيئة الأوراق المالية في بورصة عمان ولا تتطلب موافقة البنك المركزي الأردني عليها.


ديلويت آند توش (الشرق الأوسط) - الأردن
محاسبون قانونيون
عمان - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٢٤ نيسان ٢٠١١

قائمة (أ)

بنك الإستثمار العربي الأردني
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن
قائمة المركز المالي الموحد المرحلي الموجز

٣١ كانون الأول ٢٠١٠	٣١ آذار ٢٠١١ (مراجعة غير مدققة)	ايضاح	الموجز
دينار	دينار		ودات
٣٩,٤٥٣,٢٩٠	٤٨,٢٨٤,٧٥١	٤	نقد وأرصدة لدى البنك المركزي الأردني
١٧١,٩٤٦,٣٣٨	١٣٦,٤٦٣,٢٦٢	٥	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٧,٠٩٠,٠٠٠	٧,٠٩٠,٠٠٠		إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٣٥٠,٢٠٨	١١٦,٤٣١		موجودات مالية للمتاجرة
٢٢,٦٤٥,٤٣٣	٢٥,٢١٤,٦٣٥	٦	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق
٣٢٣,٨٢٠,٨٥٤	٣٣٠,٦٩٨,٩٣٥	٧	تسهيلات إئتمانية مباشرة - بالصافي
٢٦٤,٣٠٩,٥٩٠	٢٧٠,٨٤٨,١٣٥		موجودات مالية متوفرة للبيع
٦,٠٥٥,٩٣٥	٦,٠٥٥,٩٣٥	٨	إستثمار في شركة حليفة
٢٠,٢٥٢,٤٧١	٢٠,٨٥٥,٦٨٧		ممتلكات ومعدات - بالصافي
١,٦٤٢,٤٦٤	١,٥٧٥,١٨٥		موجودات غير ملموسة
١٢,٨٠٩,٠١١	١٥,٢٢٥,٨٢٠		موجودات أخرى
٧٩٥,١٨٣	٨٠٠,٥٠٣		موجودات ضريبية مؤجلة
٨٧١,١٧٠,٧٧٧	٨٦٣,٢٢٩,٢٧٩		مجموع الموجودات
			<u>المطلوبات وحقوق الملكية</u>
١٧٩,٣١٩,٩٠٤	١٧٥,٧٩٤,٤١٤		ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٥١٧,٠٥٠,١٩٦	٥١٤,٢٧٤,٨٦٦		ودائع عملاء
٣١,٤٩٥,٩١٩	٣٢,٩٢٩,٩٩١		تأمينات نقدية
١,٤٦١,٠٦٥	١,٣٣٨,٨٧٤		مخصصات متنوعة
٥,٣٤٠,٩١٤	٥,٨٨٥,٤٠٨	١٣	مخصص ضريبة الدخل
٢٥٨,٦٥١	٢٩,٧٥٤		مطلوبات ضريبية مؤجلة
٦,٩٣٤,٧٠٧	١١,٥٨١,٦١٥		مطلوبات أخرى
٧٤١,٨٦١,٣٥٦	٧٤١,٨٣٤,٩٢٢		مجموع المطلوبات
			<u>حقوق الملكية</u>
١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠		حقوق مساهمي البنك
١٢,٧٩٠,٦٩٢	١٢,٧٩٠,٦٩٢	١٦	رأس المال المكتتب به (المدفوع)
٢,٨٩٣,٠٢١	٢,٨٩٣,٠٢١	١٦	الإحتياطي القانوني
٢٧٢,٠٠٠	٢٧٢,٠٠٠		إحتياطي المخاطر المصرفية العامة
١,٠٨٠,٤٣٨	٤١,٩٨٩		فروقات ترجمة عملات أجنبية
١٢,٠٩٤,١٩٣	٢,٠٩٤,١٩٣	٩	التغير المتراكم في القيمة العادلة
-	٣,٢٥٤,٩٣٨		الأرباح المدورة
١٢٩,١٣٠,٣٤٤	١٢١,٣٤٦,٨٣٣		الربح للفترة بعد الضرائب
١٧٩,٠٧٧	٤٧,٥٢٤		مجموع حقوق الملكية - مساهمي البنك
١٢٩,٣٠٩,٤٢١	١٢١,٣٩٤,٣٥٧		حقوق غير المسيطرين
٨٧١,١٧٠,٧٧٧	٨٦٣,٢٢٩,٢٧٩		إجمالي حقوق الملكية
			مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

المدير العام

رئيس مجلس الإدارة

تعتبر الايضاحات المرفقة جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق .

قائمة (ب)

بنك الإستثمار العربي الأردني
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الاردن
قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز
(مراجعة غير مدققة)

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار		إيضاح	
٢٠١٠	٢٠١١		
دينار	دينار		
١١,٢٦٦,٠٨٨	١١,٠٣٥,٦٢٦		الفوائد الدائنة
(٤,٨٥١,٢٠٩)	(٤,٤٦٥,٨٧٧)		الفوائد المدينة
٦,٤١٤,٨٧٩	٦,٥٦٩,٧٤٩		صافي إيرادات الفوائد
١,١٨٢,٥١٨	١,٢١٤,٤٥٢		صافي إيرادات العمولات
٧,٥٩٧,٣٩٧	٧,٧٨٤,٢٠١		صافي إيرادات الفوائد والعمولات
٤٤٩,٩٥٢	٤٨٦,٠٦٥		أرباح عملات أجنبية
(١٤,٧٩٧)	(١٨,٣٢٧)		(خسائر) موجودات مالية للمتاجرة
(١٢,٣٤٩)	٤٦٤,٠٩٨		أرباح (خسائر) موجودات مالية متوفرة للبيع
٢١٥,٧٣٥	٤٥٥,٢٩٣		إيرادات أخرى
٨,٢٣٥,٩٣٨	٩,١٧١,٣٣٠		إجمالي الدخل
١,٧٠٧,٧٧٩	١,٧٦٠,١١٦		نفقات الموظفين
٢٤١,٩٦٥	٣١٨,١٤٥		استهلاكات وإطفاءات
١,٣٦٠,٩٤٨	١,٤٦١,١٢٢		مصاريف أخرى
٣٩٠,٧٦٩	١,٥٠٠,٠٠٠	٧	مخصص تدني التسهيلات الإنتمانية المباشرة
٧٨,٢٧٩	٤١,٢٦٤		مخصصات متنوعة
٣,٧٧٩,٧٤٠	٥,٠٨٠,٦٤٧		إجمالي المصروفات
٤,٤٥٦,١٩٨	٤,٠٩٠,٦٨٣		الربح من التشغيل قبل الضريبة
(٩٩٦,٥٧٩)	(٨١٦,٣٤٦)	١٣	ضريبة الدخل
٣,٤٥٩,٦١٩	٣,٢٧٤,٣٣٧		الربح للفترة - قائمة (ج) و (د)
		ويعود إلى :	
٣,٤٤٠,٤٠٩	٣,٢٥٤,٩٣٨		مساهمي البنك
١٩,٢١٠	١٩,٣٩٩		حقوق غير المسيطرين
٠,٠٣٤	٠,٠٣٣	١٢	حصة السهم من الربح للفترة (مساهمي البنك)

المدير العام

رئيس مجلس الإدارة

تعتبر الايضاحات المرفقة جزءاً من هذه القوائم المالية
الموحدة المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

قائمة (ج)

بنك الإستثمار العربي الأردني

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الأردن

قائمة الدخل الشامل الموحد المرحلي الموجز

(مراجع غير مدقق)

<u>للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار</u>	
<u>٢٠١٠</u>	<u>٢٠١١</u>
<u>دينار</u>	<u>دينار</u>
٣,٤٥٩,٦١٩	٣,٢٧٤,٣٣٧

الربح للفترة - قائمة (ب)

بنود الدخل الشامل :

٢٨٢,٥٦٤	(١,٠٣٨,٤٤٩)
٣,٧٤٢,١٨٣	٢,٢٣٥,٨٨٨

التغير في القيمة العادلة - موجودات مالية متوفرة
للبيع بالصافي بعد الضريبة

إجمالي الدخل الشامل - قائمة (د)

إجمالي الدخل الشامل العائد إلى :

٣,٧٢٢,٩٧٣	٢,٢١٦,٤٨٩
١٩,٢١٠	١٩,٣٩٩
٣,٧٤٢,١٨٣	٢,٢٣٥,٨٨٨

مساهمي البنك

حقوق غير المسيطرين

تعتبر الإيضاحات المرفقة جزءاً من هذه القوائم المالية
الموحدة المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

بنك الإستثمار العربي الأردني
شركة مساهمة عامة محدودة

عمان - الأردن

قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة المرحلية الموحدة
(مراجعة غير منقطة)

البيان	البيان									
	حقوق	إجمالي حقوق	مساهمة الذئك	أرباح الفترة	الأرباح المدورة	التغير الشراكم	فروقت ترجمة	احتياطي مخاطر	إحتياطي	رأس المال
إجمالي حقوق الملكية	ديون	ديون	ديون	ديون	ديون	ديون	ديون	ديون	ديون	ديون
١٢٩,٢٠٩,٤٢١	١٧٩,٠٧٧	١٢٩,١٢٠,٣٤٤	-	١٢,٠٩٤,١٩٣	١,٠٨٠,٤٣٨	٢٧٢,٠٠٠	٢,٨٩٣,٠٢١	١٢,٧٩٠,١٩٢	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠
٣,٢٧٤,٣٢٧	١٩,٣٩٩	٣,٢٥٤,٩٣٨	٣,٢٥٤,٩٣٨	-	-	-	-	-	-	-
(١,٠٢٨,٤٤٩)	-	(١,٠٢٨,٤٤٩)	-	-	-	-	-	-	-	-
٢,٢٣٥,٨٨٨	١٩,٣٩٩	٢,٢١٦,٤٨٩	٢,٢٥٤,٩٣٨	-	(١,٠٣٨,٤٤٩)	-	-	-	-	-
(١٠,٠٠٠,٠٠٠)	-	(١٠,٠٠٠,٠٠٠)	-	(١٠,٠٠٠,٠٠٠)	(١,٠٣٨,٤٤٩)	-	-	-	-	-
(١٥,٠٩٥)	(١٥,٠٩٥)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
١٢١,٣٩٤,٣٥٧	٤٧,٥٢٤	١٢١,٣٤٦,٨٣٣	٣,٢٥٤,٩٣٨	٢,٠٩٤,١٩٣	٤١,٩٨٩	٢٧٢,٠٠٠	٢,٨٩٣,٠٢١	١٢,٧٩٠,١٩٢	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠
١٢٥,٤٠٤,٢٨٦	٢٢٤,٦٤٥	١٢٥,١٧٩,٦٤١	-	١٠,٠١٠,٨٥٦	٨١٣,٤٦٣	٢٧٢,٠٠٠	٢,٦٤٣,٠٢١	١١,٤٤٠,٣٠١	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠
٣,٤٥٩,٦١٩	١٩,٢١٠	٣,٤٤٠,٤٠٩	٣,٤٤٠,٤٠٩	-	-	-	-	-	-	-
٢٨٢,٥٢٤	-	٢٨٢,٥٢٤	-	-	٢٨٢,٥٢٤	-	-	-	-	-
٣,٧٤٦,١٨٣	١٩,٢١٠	٣,٧٢٦,٩٧٣	٣,٤٤٠,٤٠٩	-	٢٨٢,٥٢٤	-	-	-	-	-
(١٩١,٥٢٠)	(١٩١,٥٢٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
١٢٨,٩٤٩,٩٤٩	٤٧,٣٣٥	١٢٨,٩٠٢,٦١٤	٣,٤٤٠,٤٠٩	١٠,٠١٠,٨٥٦	١,٠٩١,٢٧	٢٧٢,٠٠٠	٢,٦٤٣,٠٢١	١١,٤٤٠,٣٠١	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠

البيان لشهر المتبقية في ٣١ آذار ٢٠١٠

البيان	البيان									
	حقوق	إجمالي حقوق	مساهمة الذئك	أرباح الفترة	الأرباح المدورة	التغير الشراكم	فروقت ترجمة	احتياطي مخاطر	إحتياطي	رأس المال
إجمالي حقوق الملكية	ديون	ديون	ديون	ديون	ديون	ديون	ديون	ديون	ديون	ديون
١٢٩,٢٠٩,٤٢١	١٧٩,٠٧٧	١٢٩,١٢٠,٣٤٤	-	١٢,٠٩٤,١٩٣	١,٠٨٠,٤٣٨	٢٧٢,٠٠٠	٢,٨٩٣,٠٢١	١٢,٧٩٠,١٩٢	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠
٣,٢٧٤,٣٢٧	١٩,٣٩٩	٣,٢٥٤,٩٣٨	٣,٢٥٤,٩٣٨	-	-	-	-	-	-	-
(١,٠٢٨,٤٤٩)	-	(١,٠٢٨,٤٤٩)	-	-	-	-	-	-	-	-
٢,٢٣٥,٨٨٨	١٩,٣٩٩	٢,٢١٦,٤٨٩	٢,٢٥٤,٩٣٨	-	(١,٠٣٨,٤٤٩)	-	-	-	-	-
(١٠,٠٠٠,٠٠٠)	-	(١٠,٠٠٠,٠٠٠)	-	(١٠,٠٠٠,٠٠٠)	(١,٠٣٨,٤٤٩)	-	-	-	-	-
(١٥,٠٩٥)	(١٥,٠٩٥)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
١٢١,٣٩٤,٣٥٧	٤٧,٥٢٤	١٢١,٣٤٦,٨٣٣	٣,٢٥٤,٩٣٨	٢,٠٩٤,١٩٣	٤١,٩٨٩	٢٧٢,٠٠٠	٢,٨٩٣,٠٢١	١٢,٧٩٠,١٩٢	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠
١٢٥,٤٠٤,٢٨٦	٢٢٤,٦٤٥	١٢٥,١٧٩,٦٤١	-	١٠,٠١٠,٨٥٦	٨١٣,٤٦٣	٢٧٢,٠٠٠	٢,٦٤٣,٠٢١	١١,٤٤٠,٣٠١	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠
٣,٤٥٩,٦١٩	١٩,٢١٠	٣,٤٤٠,٤٠٩	٣,٤٤٠,٤٠٩	-	-	-	-	-	-	-
٢٨٢,٥٢٤	-	٢٨٢,٥٢٤	-	-	٢٨٢,٥٢٤	-	-	-	-	-
٣,٧٤٦,١٨٣	١٩,٢١٠	٣,٧٢٦,٩٧٣	٣,٤٤٠,٤٠٩	-	٢٨٢,٥٢٤	-	-	-	-	-
(١٩١,٥٢٠)	(١٩١,٥٢٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
١٢٨,٩٤٩,٩٤٩	٤٧,٣٣٥	١٢٨,٩٠٢,٦١٤	٣,٤٤٠,٤٠٩	١٠,٠١٠,٨٥٦	١,٠٩١,٢٧	٢٧٢,٠٠٠	٢,٦٤٣,٠٢١	١١,٤٤٠,٣٠١	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠

يحظر التصرف بالاحتياطي المصروف العامة إلا بموافقة مسبقة من البنك المركزي الأردني.

- بموجب طلب البنك المركزي الأردني فإنه لا يمكن التصرف بمبلغ ٨٠٠,٥٠٣ دينار كعاني ٣١ آذار ٢٠١١ الذي يمثل منقح ضريبية موجهة ترد ضمن الأرباح المدورة بما في ذلك الرسالة أو التوزيع إلا بمقتضى ما يتحقق منه فعلا.

تعتبر الإيصالات المرفقة جزءاً من هذه التوائم المالية الموحدة المرحلية الموحدة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

قائمة (هـ)

بنك الإستثمار العربي الأردني
(شركة مساهمة عامة محدودة)
قائمة التدفقات النقدية الموحدة المرحلية الموجزة
(مراجعة غير مدققة)

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار		
٢٠١٠	٢٠١١	
دينار	دينار	
٤,٤٥٦,١٩٨	٤,٠٩٠,٦٨٣	التدفق النقدي من عمليات التشغيل :
		الربح قبل الضرائب
٢٤١,٩٦٥	٣١٨,١٤٥	تعديلات لينود غير نقدية :
٣٩٠,٧٦٨	١,٥٠٠,٠٠٠	استهلاكات وإطفاءات
٤٠,٠٠٠	٨,٢٦٤	مخصص تندي التسهيلات الائتمانية المباشرة
٣٨,٢٧٩	٣٣,٠٠٠	مخصصات متنوعة
٢٥١,٩٧٤	(٣٦,٧٦٥)	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٥,٤١٩,١٨٤	٥,٩١٣,٣٢٧	تأثير تغير في أسعار الصرف
		الربح قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات
		التغير في الموجودات والمطلوبات :
-	١١,٦٠٠,٠٠٠	النقص في الايداعات لدى البنوك المركزية (التي تزيد استحقاقاتها عن ثلاثة أشهر)
(٢٢,٣٨٥,٥٨٢)	-	(الزيادة) في الايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية (التي تزيد استحقاقاتها عن ثلاثة أشهر)
٤٨٣	٢٣٣,٧٧٧	النقص في موجودات مالية للمقايضة
(٢٨,٥٢٤,٣١٧)	(٨,٣٧٨,٠٨١)	(الزيادة) في تسهيلات ائتمانية مباشرة
(٣,٨٧٦,١٦٢)	(٢,٤١٦,٨٠٩)	(الزيادة) في الموجودات الأخرى
١٦,٤٩٤,٤٧٤	(٨,٥٧٢,٤١٠)	(النقص) الزيادة في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية (التي تزيد استحقاقاتها عن ثلاثة أشهر)
٥٠,٦٨٠,٧٤٣	(٢,٧٧٥,٣٣٠)	(النقص) الزيادة في ودائع العملاء
(٤,١٥٤,٠٤٣)	١,٤٣٤,٠٧٢	الزيادة (النقص) في تأميمات نقدية
(١,٣٢١,٧٨٨)	١,٠٥٢,١٧٤	الزيادة (النقص) في المطلوبات الأخرى
(١١,٤٦٦)	(١٦٣,٤٥٥)	(النقص) في مخصصات متنوعة (مدفوعة)
٦,٩٠٢,٣٤٢	(٧,٩٨٦,٠٦٢)	صافي التغير في الموجودات والمطلوبات
١٢,٣٢١,٥٢٦	(٢,٠٧٢,٧٣٥)	صافي (الإستخدام النقدي في) التدفق من عمليات التشغيل قبل الضرائب المدفوعة
(٢,٧٦٢,٩٦٠)	(٢٧٧,١٧٢)	الضرائب المدفوعة
٩,٥٥٨,٥٦٦	(٢,٣٤٩,٩٠٧)	صافي (الإستخدام النقدي في) التدفق من عمليات التشغيل
		التدفق النقدي من عمليات الإستثمار :
٣,٢٣٦,٩١٣	(٢,٥٦٩,٢٠٢)	(شراء) بيع موجودات مالية - محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
(٢,٨٠٠,٠٣٣)	(١٦,٩٧٠,٩٦٥)	(شراء) موجودات مالية متوفرة للبيع
٣,٣٤٩,١١٩	٩,١٦٥,٠٧٤	بيع موجودات مالية متوفره للبيع
(١,١١٨,٩٧٩)	(٨٤١,٨٢٤)	(شراء) ممتلكات ومعدات
٢٣	٢٢٨	بيع ممتلكات ومعدات
-	(١٢,٤٨٦)	موجودات غير ملموسة
٢,٦٦٧,٠٤٣	(١١,٢٢٩,١٧٥)	صافي (الإستخدام النقدي في) التدفق من عمليات الإستثمار
		التدفق النقدي من عمليات التمويل :
(١٩٦,٥٢٠)	(١٥٠,٩٥٢)	التغير في حقوق غير المسيطرين
(٤٤٢)	(٦,٤٠٥,٢٦٦)	أرباح موزعة على المساهمين
(١٩٦,٩٦٢)	(٦,٥٥٦,٢١٨)	صافي (الإستخدام) النقدي في عمليات التمويل
(٢٥١,٩٧٤)	٣٦,٧٦٥	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
١١,٧٧٦,٦٧٣	(٢٠,٠٩٨,٥٣٥)	صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه
٨٠,٧٧٣,٠١٥	٣٨,٢٦٩,١٣٤	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٩٢,٥٤٩,٦٨٨	١٨,١٧٠,٥٩٩	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

تعتبر الايضاحات المرفقة جزءاً من هذه القوائم المالية
الموحدة المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

بنك الاستثمار العربي الأردني
(شركة مساهمة عامة محدودة)

(عمان - الأردن)

الإيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة
(مراجعة غير مدققة)

- ١- معلومات عامة
- إن البنك شركة مساهمة عامة أردنية ، تأسس بتاريخ الأول من كانون الثاني ١٩٧٨ بموجب قانون الشركات وتعديلاته اللاحقة التي كان آخرها رقم (٢٢) لسنة ١٩٩٧ ، ومركزه الرئيسي في مدينة عمان ، حيث تمت زيادة رأس مال البنك عدة مرات ليصل إلى ١٠٠ مليون دينار خلال العام ٢٠٠٧ .
 - يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة وعددها (١١) فروع والخارجية وعددها (١) والشركات التابعة له في قطر والأردن (بنك الاستثمار العربي الأردني - قطر) والشركة العربية الأردنية للاستثمار والوساطة المتحددة المالية).
 - تم إقرار القوائم المالية الموحدة من قبل إدارة البنك بتاريخ ٢٤ نيسان ٢٠١١ .
- ٢- أهم السياسات المحاسبية
أسس إعداد القوائم المالية
- تم إعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة للبنك وشركاته التابعة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية الموجزة) ، ووفقاً للقوانين المحلية النافذة .
 - تم إعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية والمطلوبات المالية والتي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة .
 - أن الدينار الأردني هو عملة اظهر القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك .
 - أن القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة لا تتضمن كافة المعلومات والايضاحات للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ، كما أن نتائج الاعمال للثلاثة اشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١١ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١١ كما لم يتم اجراء التخصيص على ارباح الفترة للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١١ والتي يتم اجراؤها في نهاية السنة المالية .
 - إن السياسات المحاسبية المتبعة في القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠ .

معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) "الادوات المالية" الصادر بتشرين الثاني ٢٠٠٩
والمعدل بتشرين الأول ٢٠١٠

يسري مفعول معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) خلال الفترات المالية التي تبدأ منذ وما بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣ ، مع امكانيه التطبيق المبكر ، إلا أنه سيتم التطبيق المبكر لمعيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) في إعداد القوائم المالية للعام ٢٠١١ اعتباراً من الأول من كانون الثاني ٢٠١١ وللقوائم المالية التي ستعد للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١. كما تتوقع الإدارة بأنه سيكون لتطبيق المعيار الجديد أثر جوهري على مبالغ وإفصاحات الموجودات والمطلوبات المالية الواردة في القوائم المالية للبنك . وتقوم الادارة في الوقت الحالي باستكمال الحصول على الموافقات الادارية اللازمة وانهاء الدراسة التفصيلية لتطبيق المعيار.

أسس توحيد القوائم المالية المرحلية الموجزة

- تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرته وتتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من انشطتها، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركات التابعة .

- يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية للبنك باستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك ، إذا كانت الشركات التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم إجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركات التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك .

يملك البنك كما في ٣١ آذار ٢٠١١ الشركات التابعة التالية :

اسم الشركة	راس المال المدفوع	نسبة ملكية البنك	طبيعة عمل الشركة	مكان عملها	تاريخ التملك
	دينار	%			
الشركة العربية الأردنية المتحدة للإستثمار والوساطة المالية	٢,٥٠٠,٠٠٠	١٠٠	وساطة مالية نشاط	عمان	٥ شباط ٢٠٠٣
بنك الإستثمار العربي الأردني	١٧,٧٢٥,٠٠٠	١٠٠	مصرفي	قطر	٥ كانون الأول ٢٠٠٥

- يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركات التابعة ، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحد حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركات التابعة .

- تمثل حقوق غير المسيطرين ذلك الجزء غير المملوك من قبل البنك في حقوق الملكية في الشركة التابعة .

٣ - التقديرات المحاسبية

تقوم الادارة من خلال تطبيق السياسات المحاسبية باتباع اجتهادات وفرضيات لها اثر جوهري في الاعتراف بالأرصدة المسجلة في القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة ومن اهمها الفرضيات التالية :

- يتم تكوين مخصص لقاء التسهيلات الائتمانية اعتمادا على اسس وفرضيات معتمدة من قبل ادارة البنك لتقدير المخصص الواجب تكوينه بموجب متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية ويتم مقارنة نتائج هذه الاسس والفرضيات مع المخصص الواجب تكوينها بموجب تعليمات البنوك المركزية التي تعمل من خلالها فروع البنك ويتم اعتماد النتائج الاكثر تشددا بما يتوافق مع المعايير الدولية للتقارير المالية .
 - تقوم الإدارة بإعادة تقدير الاعمار الانتاجية للاصول الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والاطفاءات السنوية اعتمادا على الحالة العامة لتلك الاصول وتقديرات الاعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل ، ويتم اخذ خسارة التدني في قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز للفترة .
 - تقوم الادارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير اي تدني في قيمتها ويتم اخذ هذا التدني في قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز للفترة .
 - يتم تكوين مخصص لقاء القضايا المقامة ضد البنك اعتمادا على دراسة قانونية معدة من قبل مستشاري البنك والتي بموجبها يتم تحديد المخاطر المحتمل حدوثها في المستقبل ، ويعاد النظر في تلك الدراسات بشكل دوري .
 - يتم تكوين مخصص لضريبة الدخل عن ارباح الفترة الحالية ، والتقديرات الضريبية المستحقة والمتوقعة عن الفترات السابقة (اذا وجدت فروقات) عن المخصص المقطوع في حالة الوصول الى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل عن السنة السابقة .
- وبرأي الادارة أن التقديرات المتبعة ضمن القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة معقولة.

٤ - نقد وأرصدة لدى البنك المركزي الأردني

٣١ كانون الأول ٢٠١٠	٣١ آذار ٢٠١١	
دينار	دينار	
٦,٣٤٤,٢٧١	٧,٢٥٢,٣٢٤	نقد في الخزينة
-	٣,٧٠٤,١١١	أرصدة لدى البنك المركزي الأردني
٢١,٥٠٩,٠١٩	٢٥,٧٢٨,٣١٦	حسابات جارية وتحت الطلب
١١,٦٠٠,٠٠٠	١١,٦٠٠,٠٠٠	متطلبات الاحتياطي النقدي
٣٩,٤٥٣,٢٩٠	٤٨,٢٨٤,٧٥١	شهادات إيداع
		المجموع

- بلغ الاحتياطي النقدي مبلغ ٢٥,٧٢٨,٣١٦ دينار كمافي ٣١ آذار ٢٠١١ (٢١,٥٠٩,٠١٩ دينار كمافي ٣١ كانون الاول ٢٠١٠).
- لا يوجد أرصدة مقيّدة السحب باستثناء الاحتياطي النقدي كمافي ٣١ آذار ٢٠١١ و ٣١ كانون الاول ٢٠١٠.

٥ - أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بنوك ومؤسسات مصرفية محلية	بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية		بنوك ومؤسسات مصرفية محلية		بنوك ومؤسسات مصرفية محلية
	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	
٣١ كانون الأول	١٦,٠١٣,٣٦٩	٨٠,١٤٩,٤٢٩	١٥,٩٤٦,٤٧٦	١٤٣,٨٨٤	٢٦,٨٩٣
٢٠١١	١٢٠,٤٤٩,٨٩٣	٦٣,٧٩٠,١٢٣	١٠١,١٩٧,٨١٣	٢٧,٨٦٢,٩٠٢	١٩,٢٥٢,٠٨٠
١٧١,٩٤٦,٣٣٨	١٣٦,٤٦٣,٢٦٢	١٤٣,٩٣٩,٥٥٢	١١٧,١٤٤,٢٨٩	٢٨,٠٠٦,٧٨٦	١٩,٣١٨,٩٧٣

حسابات جارية وتحت الطلب
ودائع تستحق خلال فترة ٣ أشهر أو أقل

- بلغت الارصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد ٢٠١١ (٢٠١١,٤٠٤,٤٠١) دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠.

- لا يوجد أرصدة مقيدة السحب كما في ٣١ آذار ٢٠١١ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ على التوالي .

٦ - موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
- خلال شهر تشرين الأول ٢٠٠٨ ، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية (IASB) تعديلات لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) "الأدوات المالية للتسجيل والقياس" والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) "الأدوات المالية - الإفصاح" والمسمى "إعادة تصنيف الأدوات المالية".

- قام البنك بتطبيق تلك التعديلات في العام ٢٠٠٨ ونتج عنه تحويل إستثمارات من محفظة المتوفرة للبيع إلى محفظة الموجودات المالية المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق ، وبعد تطبيق تلك التعديلات تظهر الإستثمارات في أوراق مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق هي كما يلي :

٣١ آذار ٢٠١١	٣١ كانون الأول ٢٠١٠
دينار	دينار
٢٥,٢١٤,٦٣٥	٢٢,٦٤٥,٤٣٣
٢٥,٢١٤,٦٣٥	٢٢,٦٤٥,٤٣٣

موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية
سندات شركات أجنبية
المجموع

هذا وفيما لو لم يتم تطبيق تلك المعالجة لأدى ذلك لزيادة التغير المتراكم في القيمة العادلة بمبلغ ٣١٤,٢١٠ دينار ، علماً بأن للإدارة نية الاحتفاظ بهذه الموجودات المالية حتى تاريخ استحقاقها .

ان القيمة الدفترية للأوراق المالية المعاد تصنيفها مبينة في الجدول أدناه :

٣١ آذار ٢٠١١	٣١ كانون الأول ٢٠١٠
القيمة العادلة	القيمة الدفترية
دينار	دينار
٢٥,٥٢٨,٨٤٥	٢٥,٢١٤,٦٣٥
٢٣,١٥٠,٤١٢	٢٢,٦٤٥,٤٣٣
٢٥,٥٢٨,٨٤٥	٢٣,١٥٠,٤١٢
٢٥,٥٢٨,٨٤٥	٢٢,٦٤٥,٤٣٣

استثمارات في أوراق مالية أعيد تصنيفها إلى استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
المجموع

٧ - تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصافي
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠١٠	٣١ آذار ٢٠١١	
دينار	دينار	
		الافراد (التجزئة) *
٦١,٨١٦,٢٥٨	٦٤,٢٦٥,٨٤٥	قروض
٣,٣٩٨,١٩٥	٣,١٧٠,٧٧٥	بطاقات الائتمان
٥٦,٧٩٠,٧٩٥	٥٥,٧٣٣,٧٣٧	القروض العقارية
		الشركات :
		الشركات الكبرى
١٣٠,٠٥٦,٤٩٧	١٣٦,١٤٣,٧٠٥	قروض
		مؤسسات صغيرة ومتوسطة
٤٣,٧٤٩,١١٤	٤٥,٣٢٦,٦٧٠	قروض
٤٣,٣٧٢,٥٤٤	٤٣,٢٤٢,١٧٧	الحكومة والقطاع العام
٣٣٩,١٨٣,٤٠٣	٣٤٧,٨٨٢,٩٠٩	المجموع
(٩,٨٠٨,٦٦٨)	(١١,٣٠٨,٦٦٨)	ينزل : مخصص تدني تسهيلات ائتمانية
(٥,٥٥٣,٨٨١)	(٥,٨٧٥,٣٠٦)	ينزل : فوائد معلقه
٣٢٣,٨٢٠,٨٥٤	٣٣٠,٦٩٨,٩٣٥	صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٢٦,٨١٠ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١١ (٣٢,٢٢١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ٢٢,٧٤٠,٦٢٩ دينار أي ما نسبته ٦,٥٤ % من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ آذار ٢٠١١ (٢٠,٢٧٤,٨٣٦ دينار أي ما نسبته ٥,٩٨ % كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة ١٦,٨٦٥,٣٢٣ دينار أي ما نسبته ٤,٩٣ % من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣١ آذار ٢٠١١ (١٤,٧٢٠,٩٥٥ دينار أي ما نسبته ٤,٤١ % كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة الأردنية وبكفالتها ٤٣,٢٤٢,١٧٧ دينار أي ما نسبته (١٢,٤٣ % من إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ آذار ٢٠١١ (٤٣,٣٧٢,٥٤٤ دينار أي ما نسبته ١٢,٧٩ % في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة

فيما يلي الحركة على مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة :

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠	لثلاثة اشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١١	
دينار	دينار	
٨,٧٢٠,٧٢١	٩,٨٠٨,٦٦٨	الرصيد في بداية الفترة/ السنة
١,١٠٠,٠٠٠	١,٥٠٠,٠٠٠	المقتطع خلال الفترة/ السنة من الايرادات
		المستخدم من المخصص خلال الفترة/ السنة
(١٢,٠٥٣)	-	(الديون المشطوبة)
٩,٨٠٨,٦٦٨	١١,٣٠٨,٦٦٨	الرصيد في نهاية الفترة/ السنة

بلغت قيمة المخصصات التي انتفت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت
أزاء ديون أخرى مبلغ ٧٩,٤٦٨ دينار للفترة المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١١ (مقابل
مبلغ ٧١٥,٣٩٣ دينار للعام المنتهي في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

الفوائد المعلقة

فيما يلي الحركة على الفوائد المعلقة :

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠	لثلاثة اشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١١	
دينار	دينار	
٤,٦٢٧,٨١٦	٥,٥٥٣,٨٨١	الرصيد في بداية الفترة/ السنة
١,١٠٥,١٢٥	٣٤٢,٧٨٨	يضاف : الفوائد المعلقة خلال الفترة/ السنة
(١٧٤,٧٢٤)	(٢١,٣١٨)	ينزل : الفوائد المحولة للايرادات
(٤,٣٣٦)	(٤٥)	ينزل : الفوائد المعلقة التي تم شطبها
٥,٥٥٣,٨٨١	٥,٨٧٥,٣٠٦	الرصيد في نهاية الفترة/ السنة

٨ - استثمار في شركة حليفة

يمثل هذا البند استثمار البنك في البنك الأردني الدولي / لندن والبالغ ٢٢/٨٦% وتم
إحتساب حصة البنك من صافي حقوق الملكية للبنك الأردني الدولي / لندن وفق آخر
معلومات مالية متوفرة من إدارة البنك الأردني الدولي / لندن كما في ٣١ كانون الأول
٢٠١٠ ، وهي غير مكتملة التدقيق كما في تاريخ إصدار القوائم المالية .

٩ - الأرباح المدورة

تمثلت الحركة على حساب الأرباح المدورة للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١١ بما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠١٠	٣١ آذار ٢٠١١	
دينار	دينار	
١٠,٠١٠,٨٥٦	١٢,٠٩٤,١٩٣	الرصيد في بداية الفترة / السنة
١١,٦٨٣,٧٢٨	-	الربح للفترة / للسنة
(١,٦٠٠,٣٩١)	-	(المحول) إلى الإحتياطيات
(٨,٠٠٠,٠٠٠)	(١٠,٠٠٠,٠٠٠)	أرباح موزعة على المساهمين
١٢,٠٩٤,١٩٣	٢,٠٩٤,١٩٣	الرصيد في نهاية الفترة / السنة *

* يشمل رصيد الأرباح المدورة مبلغ ٨٠٠,٥٠٣ دينار مقيد التصرف به لقاء منافع ضريبية مؤجلة كما في ٣١ آذار ٢٠١١ (٧٩٥,١٨٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

١٠ - التحليل القطاعي

معلومات عن أنشطة البنك :

تم توزيع أنشطة البنك إلى ثلاثة قطاعات أعمال رئيسية لأغراض إدارية :

- ١ - حسابات الأفراد :
تشمل ودائع العملاء الأفراد ، قروض سكنية ، سحب الخدمات المصرفية المكشوف، تسهيلات بطاقات الإنتمان وتسهيلات الحوالات المالية .
- ٢ - حساب المؤسسات والشركات :
تشمل القروض والتسهيلات الإنتمانية والخدمات المصرفية الأخرى والودائع والحسابات الجارية الخاصة بالعملاء من المؤسسات والشركات .
- ٣ - الخزينة :
تتمثل بتوفير خدمات سوق المال ، المتاجرة والخزينة ، بالإضافة إلى ذلك تقوم بإدارة أوراق العمليات التمويلية للبنك من خلال التعامل في أدوات الخزينة ، وإيداعات مالية حكومية وخطابات قبول لدى بنوك أخرى وذلك من خلال الخزينة والخدمات البنكية .

فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك موزعة حسب الأنشطة:

المجموع							
الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار							
٢٠١٠	دينار	دينار	دينار	أخري	الخزينة	دينار	دينار
لر	لر	لر	لر	لر	لر	لر	لر
١٣,٠٨٧	١٣,٦٣٧	١١,١١٥	٤,٨٤٢	-	-	١,٢٤٨	١,٢٤٨
٣٩١	١,٥٠٠	-	-	-	-	٢١٠	٢١٠
٧,٨٤٥	٧,٦٧١	٧٥٧	٢,٩٠٩	٣,٣٢٠	٦٨٥		
٣,٣٨٩	٣,٥٨٠						
٤,٤٥٦	٤,٠٩١						
٩٩٦	٨١٧						
٣,٤٦٠	٣,٢٧٤						
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	٣١ آذار ٢٠١١	٣١ آذار ٢٠١١	٣١ آذار ٢٠١١	٣١ آذار ٢٠١١	٣١ آذار ٢٠١١	٣١ آذار ٢٠١١	٣١ آذار ٢٠١١
٨٣٥,٦٧١	٨٢٤,٧٧٢	-	٤٩٤,٠٧٣	٢٦٣,٢٦٢	٦٧,٤٣٧		
٣٥,٤٩٩	٣٨,٤٥٧	٣٨,٤٥٧	-	-	-		
٨٧١,١٧٠	٨٦٣,٢٢٩	٣٨,٤٥٧	٤٩٤,٠٧٣	٢٦٣,٢٦٢	٦٧,٤٣٧		
٧٢٧,٨٦٦	٧٢٢,٩٩٩	-	١٧٥,٧٩٤	١٧٠,٩١٢	٣٧٦,٢٩٣		
١٣,٩٩٥	١٨,٣٤٢	١٨,٣٤٢	-	-	-		
٧٤١,٨٦١	٧٤١,٣٤١	١٨,٣٤٢	١٧٥,٧٩٤	١٧٠,٩١٢	٣٧٦,٢٩٣		
٣١ آذار ٢٠١٠	٣١ آذار ٢٠١١	٣١ آذار ٢٠١١	٣١ آذار ٢٠١١	٣١ آذار ٢٠١١	٣١ آذار ٢٠١١	٣١ آذار ٢٠١١	٣١ آذار ٢٠١١
١,١١٩	٩٢٢						
٢٤٢	٣١٨						

إجمالي الإيرادات التشغيلية
مخصص التسهيلات الائتمانية
صافي نتائج أعمال القطاع
مصاريف غير موزعة على القطاعات
صافي الربح قبل الضريبة
مصروف ضريبة الدخل
صافي ربح الفترة

موجودات القطاع
موجودات غير موزعة على القطاعات
مجموع الموجودات

مطلوبات القطاع
مطلوبات غير موزعة على القطاعات
مجموع المطلوبات

الإلتحاق الرأسمالي
استهلاك وإطفاءات

١١ - المعاملات مع اطراف ذات علاقة

تشمل القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركات التابعة التالية:

رأسمال الشركة		نسبة الملكية	اسم الشركة
٢٠١٠	٢٠١١		
دينار	دينار	دينار	
٢,٥٠٠,٠٠٠	٢,٥٠٠,٠٠٠	١٠٠ %	الشركة العربية الأردنية المتحدة للإستثمار والوساطة المالية
١٧,٧٢٥,٠٠٠	١٧,٧٢٥,٠٠٠	١٠٠ %	بنك الإستثمار العربي الأردني / قطر

قام البنك بالدخول في معاملات مع أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام أسعار الفوائد والعمولات التجارية .

إن جميع التسهيلات الإئتمانية الممنوحة للأطراف ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات .

فيما يلي ملخص المعاملات مع جهات ذات علاقة خلال الفترة / السنة :

المجموع		الجهة ذات العلاقة			بنود داخل قائمة المركز المالي :
٣١ كانون الاول	٣١ آذار	الشركات	اعضاء مجلس الادارة	الشركات التابعة	
٢٠١٠	٢٠١١	الحليفة	والادارة التنفيذية	دينار	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٤٦,٣٠٦,٣٠٢	٣٧,١١٤,٦١٧	-	٢٨,٥٥١,٧١٧	٨,٥٦٢,٩٠٠	ودائع دائنة
٦٠,٦٠٤,٢٩٥	٢٧,٥٠٤,١٨٩	-	-	٢٧,٥٠٤,١٨٩	ودائع مدينة
٢,١٧٨,٩٣٥	١٦٧,١٥٩	-	١٦٧,١٥٩	-	تسهيلات مباشرة
					بنود خارج قائمة المركز المالي :
٤,٨٣٦,٠٤٠	١,٠٤٢,٩٢٢	-	٢٨٩,٢٦١	٧٥٣,٦٦١	تسهيلات غير مباشرة

المجموع		الجهة ذات العلاقة			عناصر قائمة الدخل :
للفترة اشهر المنتهية في ٣١ آذار	للفترة اشهر المنتهية في ٣١ آذار	الشركات	اعضاء مجلس الادارة	الشركات التابعة	
٢٠١٠	٢٠١١	الحليفة	والادارة التنفيذية	دينار	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
١٣٤,٥١١	١٢٠,٦٤١	-	٢,٤١٣	١١٨,٢٢٨	فوائد وعمولات دائنة
٣١٢,٨٦٦	٣٠٤,٢٨٦	-	١٥٩,٣٢٤	١٤٤,٩٦٢	فوائد وعمولات مدينة

بلغت أدنى نسبة فائدة على القروض لذوي العلاقة (إسكان الموظفين) ٥% وأعلى سعر فائدة مقبوضة على القروض ٩% ، أما أعلى نسبة فائدة مدفوعة لذوي العلاقة هي ٦,٥ % .

فيما يلي ملخص لمنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الإدارة التنفيذية العليا للبنك :

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار	
٢٠١٠	٢٠١١
دينار	دينار
١٨١,٣٠٣	١٩٤,٤٦٣
٣٤,١٦٥	٣٨,٩٩٧
-	١٥,٠٠٠
٢١٥,٤٦٨	٢٤٨,٤٦٠

رواتب ومكافآت
نفقات السفر والإقامة
مكافآت عضوية مجلس الإدارة
المجموع

١٢ - حصة السهم من الربح للفترة
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار	
٢٠١٠	٢٠١١
دينار	دينار
٣,٤٤٠,٤٠٩	٣,٢٥٤,٩٣٨
١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠
٠,٠٣٤	٠,٠٣٣

الربح للفترة - قائمة (ب)
المتوسط المرجح لعدد الاسهم
حصة السهم من الربح للفترة
(مساهمي البنك) أساسي

١٣ - ضريبة الدخل

أ - مخصص ضريبة الدخل

إن الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي :

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠	للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١١
دينار	دينار
٤,٨١٢,٦٩٤	٥,٣٤٠,٩١٤
(٣,٤٥٤,٥٠٢)	(٢٧٧,١٧٢)
٣,٩٨٢,٧٢٢	٨٢١,٦٦٦
٥,٣٤٠,٩١٤	٥,٨٨٥,٤٠٨

رصيد بداية الفترة / السنة
ضريبة الدخل المدفوعة
ضريبة الدخل المستحقة
رصيد نهاية الفترة / السنة

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل ما يلي :

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار	
٢٠١٠	٢٠١١
دينار	دينار
١,٠٠٢,١٣٩	٨٢١,٦٦٦
(٥,٥٦٠)	(٥,٣٢٠)
٩٩٦,٥٧٩	٨١٦,٣٤٦

ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح الفترة
موجودات ضريبية مؤجلة للفترة
المجموع

- تم التوصل الى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات في الأردن للسنوات ٢٠٠٣، ٢٠٠٥، ٢٠٠٦، ٢٠٠٧ و ٢٠٠٩، أما بخصوص السنة المالية ٢٠٠٤ فما زالت منظورة لدى المحكمة ، وبخصوص السنة المالية ٢٠٠٨ ، فقد تم تسليم كشف التقدير الذاتي ودفع الضريبة المعلنة ولم يتم التوصل الى تسوية نهائية بخصوصها.
- تم التوصل إلى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات في الأردن بما يخص الشركة العربية الأردنية المتحدة للإستثمار والوساطة المالية حتى نهاية العام ٢٠٠٨ ، كما قامت الشركة بتقديم كشوفات التقدير الذاتي للعام ٢٠٠٩ .
- وبرأي الإدارة والمستشار الضريبي للبنك إن مخصص ضريبة الدخل المأخوذ في القوائم المالية كافي لمواجهة كافة الإلتزامات الضريبية .

١٤ - ارتباطات والتزامات محتملة

- أ - فيما يلي التزامات محتمل أن تطرأ على البنك بتاريخ القوائم المالية :

٣١ آذار ٢٠١١	٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
دينار	دينار	
١٩,٦٧٣,٧٣٢	١٨,٤٧٣,٠٨٢	إعتمادات مستندية
٥٤٨,٤٥٣	١,٠٢٥,٧٥١	صادرة
٦٨,٣٦٨,٢٤٣	٤٣,٩٤٨,١٠٢	واردة معززه
		واردة غير معززه
١٤,٦٢١,٦٠٣	١٦,٠٧٦,٢١٦	قبولات
٨,١٠٧,٦٩٥	٧,٧٧٣,٨٧١	صادرة / اعتمادات
٤٠٠,٥٧٦	٣٨٥,٨٣٢	صادرة / بوالص
٧,٤٠٥,٠٩٩	٦,٠٥٥,٥٥٩	واردة معززه
		واردة غير معززه
٤٤,٨٥٨,١٣٤	٤٥,٧٨٤,٨٥٨	كفالات :
١٤,٠١٦,١٠٨	١٣,٩١٧,٤٤٩	- دفع
١٢,٨٤٢,٧٤٨	١٥,٥٢٥,٣٦٥	- حسن تنفيذ
١١,٣٦٧,٧٦٢	٥,٠٢٦,٤٣٢	- أخرى
١٢,٧١٩,٤٦١	١٧,٩٦٧,٦٤٩	عقود الشراء والبيع الآجل
٢١٤,٩٢٩,٦١٤	١٩١,٩٦٠,١٦٦	سقوف تسهيلات إئتمانية مباشرة غير مستغلة
		المجموع

ب - التزامات تعاقدية

٣١ آذار ٢٠١١	٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
دينار	دينار	
٢,٢٩٣,١١١	٢,٥٨٨,٣٢٧	عقود شراء ممتلكات ومعدات
٢,٢٩٣,١١١	٢,٥٨٨,٣٢٧	

١٥ - القضايا المقامة على البنك

بلغ مجموع القضايا المقامة على البنك ٦٨٠,٢٥٠ دينار و ٦٧١,٧٦٢ كما في ٣١ آذار ٢٠١١ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ على التوالي تمثل في معظمها قضايا أقامها بعض العملاء لمقابلة دعاوي أقامها البنك عليهم ، وإستناداً لرأي محامي البنك فإنه لن يترتب على البنك أية التزامات مادية لقاء هذه القضايا .

١٦ - الإحتياطيات القانونية والرسوم

لم يقم البنك بإقتطاع الإحتياطيات القانونية والرسوم حسب أحكام قانون الشركات والتعليمات الصادرة عن أرباح الفترة للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١١ ، حيث أن هذه القوائم مرحلية ، وإن الإقتطاعات يتم إجراؤها في نهاية السنة المالية .